

# Pawpi Hun Geelna

Sunday	09:00 - 11:00	Biakpiak Kikhopna	Sanctuary
	12:00 - 14:00	Nipi Sang (CED)	Room 1-4
	12:00 - 14:00	MD Biakpiakna	Room 2
	12:00 - 14:00	WD Biakpiakna	Room 1
	13:00 - 15:00	YD Biakpiakna	Sanctuary
	16:00 - 17:30	Kawlhun Biakpiakna	Sanctuary
Monday	17:00 -19:00	Church Choir Lasinna	Sanctuary
Tuesday	10:00 - 12:00	Minister Thungetna	Minister Room
Friday	10:00 - 15:00	Thunget Kikhop (WD)	Prayer Room
Saturday	08:00 - 09:30	Thunget Kikhop(Pawpi)	Prayer Room
	14:00 - 17:00	Church Choir Sinna	Sanctuary

# TEDIM KHUAVAK

Jesuh Khrih Ah Picinna (Efesa 4:12-13)

December 2017

ZON-OLNA

CHURCH PASTOR - TUNGPAN HONPIHNA - P 1

*Rev. Cin Sian Pau*

BAPTIST MINISTRY TODAY - P 3

*Rev. Dr. Simon Pau Khan, En, Pastor Emeritus*

POPE FRANCIS KAWLGAM AH - P 10

*Khang Khang*

KAWLGAM LEH SOCIAL WORK PILNA - P 15

*Rev. Dr. Nang Sawm Piang*

CHOIR TOUR 2017 - P 20

*Khen Zom Thang*

A DANG 9TE KOI-AH OM HIAM? - P 31

*Rev. Dr. J.M Paupu*

Zomi Plancit Paite  
Kumzacin Phawkna  
Laibu Hon Pawi - p 12

Zomite  
Lungdam Koh Ni - p 26

Pawpi Set Kahlei  
Kizo Ta - p 13

Pawpi Sung Nasepna  
Tuamtumte - pp 27-30

Cartoon - p 14

TEDIM KHUAVAK, DECEMBER 2017

Editor

*Nang Sawm Piang*

Data Collection

*Communication Committee*

Copy

*400*

Distribution

*Tedim Baptist Church - Yangon*

No. 156 (A), Baho Road, Sanchaung Tsp., Yangon, Tel: 01-2304629

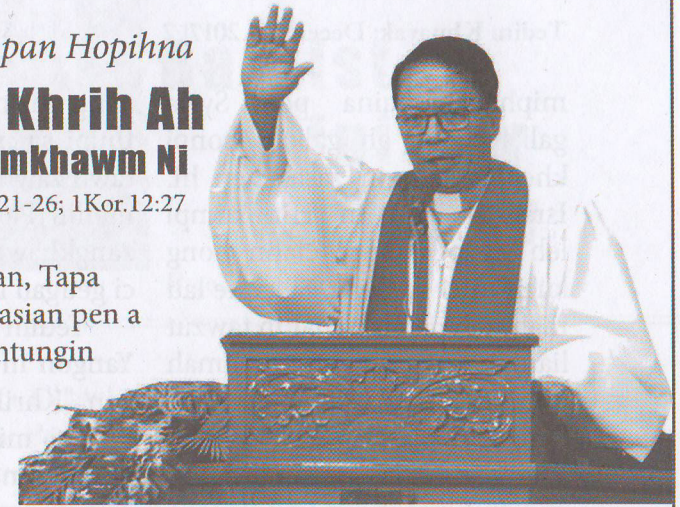
Website: [www.tbc-y.info](http://www.tbc-y.info); [fb.com/tedimbey](https://fb.com/tedimbey); Email: [tedimbey@gmail.com](mailto:tedimbey@gmail.com)



*Church Pastor tung pan Hopihna*

## **Jesuh Khrih Ah Semkhawm Ni**

Johan 17:21-26; 1Kor.12:27



**I**biak Pasion ahi Pa Pasion, Tapa Pasion, Kha Siangtho Pasion pen a kipatcil pan tuhun, a tawntungin a kipden na semkhawm thumgawm Pasion ahihi. Sepkhopna tawh leitung piang saka, mawhnei mite honkhia-in dawimangpa' gam sukhamin Pasion gam hong phut hi. Mihing tate zong kilungtuakin a sepkhawmna munah Pasion lungkimin gualzawhna piangsak den hi.

**Jericho Gualzawhna (Joshua 6):** Jericho kullhpi pen acre 8 bang zai-in a sanna pi 50, a golna pi 30 bang kici hi. Hih khuapi pen Joshua makai in Isreal te'n a sim ding hita hi. Leitung lam pan lau huai mahmah kihtak huai mahmah hi. Ahizong Pasion in Joshua tungtawnin thupia khin a, kuamah tangpek lo-in tuamtat lo uh ahihmanin Jericho kullhpi kimvelin Siampiten pengkul nakpitak tumin a kisawl bangin mipite hong awt uhciang kullhpi kicim ziahziah mawk hi. Amau mummun pan ma pangkhawm uh ahih manin Jericho hong la zo uhhi. A tuamtat khat peuh om leh Ai khua neu a lelh uh bang kha ding uhhi. Kithutuak in semkhawm uh ahih

manin gualzawhna Topa'n pia pah hi.

**Kial pan Suahtakna (2 Kum 7):** Siria kumpi-in Samaria hong umcihna hangin nakpi takin gamsung ah kial hong tung a, haksa mahmah in nek ding om nawnlo a hihman, a tate sa nagawn hong ne ta zen uhhi. Tua hun laitakin lamet bei miphak 4te kull kongpi lutna ah tu khiukheu-in thu hong kikum uhhi. Khuapi sung lut leh lah kial tung, a omna uh ah om suak leh lah si veve ding hi mawk a hihman in a 4 un lungkimin sih leh sih ci-in Syria galkapte phual zuan in hong paikhia uhhi. Pasion in kilungtuakin



miphakte paina pen Syria galkapte bil ah galkap honpi kheging bangin zasak zen hi. Isreal kumpi in Hit kumpi leh Egypt kumpi cialin hong kuan hi ci-in Syria galkapte lau mahmah uh ahih manin tawzut liangin hong nawhtai mahmah uhhi. Hih miphakte sepkhopna hangin a puksi ding tampiten suahtakna hong ngah uhhi. Ei i neu mahmah hang kithutuakin semkhawm hileng na lian mahmah kistem zo lua hi cih hong phawk sak peuhmah hi.

Topa Jesuh in Pasion gam a kiphuh zawhna ding in a khaktan a liah den kuhlpi pen a kisukkhap zawhna ding a mite kipumkhatin a sepkhop loh uh phamawh ahih lam thei pha mahmah ahih manin "Pa aw, eite nih pumkhat i hihmah bangin amaute zong pumkhat a hih theih nading thu kong nget sak hi," ci-in thum ngaungau mawk hi. Tuamah bangin Sawltak Paul in zong Khrih pumpi ahi Pawlpi

sung ah thu-ummite sepkhop ding thupi sa mahmah a, sepkhopna lo tawh zawhna omlo cih thei lua ahih manin Pasion hong piak siamnate zangkhawm in semkhawm ni hong ci geugau leuleu hi.

Tedim Tuiphum Pawlpi-Yangon in 2017 kum i thubulphuh pen "Khrih sung ah picinna" hi-a, Pawlpi mi khempeuhin phattuum pih mahmah dingin ka um takpi hi. Tua ahihmanin tua i picinna pan kal khat suanin semkhawm dih ni. Eite Khrih sung ah kipumkhat in semkhawm tangial leng Pasion gam kiphuh nang a khak tante kicim ding a, Kha gilkiak taksa gilkiak lungleng khuangai tampi ading nuntakna hi taktak ding hihang. Semkhawm liailiai ni, Pasion gam zai semsem na ding sem khawm dih ni. Pawlpi mi khempeuh tungah Topa thupha maw!

Note tawh na semkhawm,

*Rev. Cin Sian Pau  
Church Pastor*

### 2017 Kum Communication Committee Members

- Pau Siam Kim, Sia
- Thawng Za Cin, Tg
- Nang Sawm Piang, Rev. Dr.
- Khen Zom Thang, Tg
- Lian Khan Mung, Tg
- Pau Dong Sian, Pa
- Pau Khan Kap, Sia
- Niang Theih Kim, Lia



# Baptist Ministry Today

*Rev. Dr. Simon Pau Khan En*

ZICC makaihna tawh a kibawl a neihveina Tuiphum Pawlpi Siate Khawmpi ah hong pai Pasion' nasem khempeuh i Topa Jesuh min tawh na khut uh hong len masa ing. Pasion kiang pan hong pai daihna note a thakin hong tungah hen. Kei ut thu ngel hi leh, hih bangin video tawh thugen hilo-in ka pumpi mahmah note tawh tukhawm khawlkhawmin thugen ding ahihi. Ahizongin ka cidamna in hong pia lo ahih manin makaite vaihawm siamna tawh hih bangin thu hong gen ka hi-a, vaihawm siam makaite leh mipi tungah ka lungdam hi.

2006 kumin Tedim Baptist Convention pen MBC in kipsakna hong piak khit ciangin TBC sungah om sangpi nih ahi TTC leh TCC in i gam i minam adingin Hunlap Zomite Ading Khristian Thusinna (Zomi Institue for Contempoary Christianity) ci-in hong phuankhia-in i minam sung leh i pawlpi sungah nasepna hong nei to thei hi.

ZICC in a kipatcil a kipanin ngimna thum nei hi. Ngimna masa pen muh kholhsakna (Envisioning) neih theih na ding ahihi. Hih pen mailam kalsuanzia ding vision tawkna, vision kipiakna ahihi. Pau 29:18 sungah muhkhohlna a om kei leh mite

kisia hi, ci hi. Tua ahih manin i minam sungah muhkhohlna kism hi. Khat bek ii muhkhohlna kicinglo a, kikum khawmin i mailamm kalsuanzia ding zong khawm ding zawt khawm ding cih lunggulhna hi. Ei Zomite in thu i gen ciangin "a dung a vai" ci hihang. Muhkhohlna thu ah zong mailam saupi kalsuan theih nadingin "a dung" (a sau lam) geel ding kism hi. Tua khit teh bang cia huam sak ding ci-in "a vai lam" zong muhkhohlna ding kism hi.

Ngimna a nihna pen "siamna kiguatna" (Equipping). Nasepna a muibut theih nadingin tu leh hei kiguatna, hiam leh ngam kiguatna



ahihi. Thu hoih thupha tawh i mainawt theihna dingin siamna, kivakna, leh tempukna kisas hi. Tua ahiah manin Pasion nasemte, pawlpi makaite tungah siamna kiguat ding hong kisas mahmah hi. Tu hun pen Information Technology (IT) hun ahiah mah bangin siamna i kiguat (equip) zawh kei leh mi bang zo lo ding hihang.

Ngimna thumna pen “vang kisuatna”(Empowerment) ahihi. Khat leh khat kinengniam kikaituk lo-in vang kipia dingte hihang cih ahihi. I gamsung ah, i minam sungah vang kipiak ding kisas pha mahmah hi. Kisusia, kidai sak hilo in vang a kipia dingte i hihi.

2006 in ZICC a kipat khat khit ciangin TBC sungah Siate 30 ta kum khat khatvei thusinna kinei to khawm hi. Tua banga a kisas toto vial khat a man ciangin Siate a vekpi-in kigawmkhawmin Tedim khuapi ah 2011 kumin kimuhna kinei thei hi. Tua khit ciangin, mi sepzia, mi bawlzia, mi inn mi lo zong et kul ding ci-in Pyin Oo Lwin ah ZICC thusinna kum nih kinei thei hi. Tua teng khit ciangin TBC sung bek hi nawn lo-in Zomi Tuiphum pawlpite neihsa Lai Siangtho sangte kimuh khopna

pen 2012 kumin TCC inntee semin Yangon kibawl thei hi. Tua kimuhkhopna panin Zomi Tuiphum Pawlpi Siate khawmpi neih ding hoih kisa ahiah manin 2015 kumin Tahan Tuiphum Pawlpi ah amasa Baptist Ministers Conference kibawl thei hi. Tu-in a nih veina Baptist Ministers Conference pen ZBCM inntee tawh Bethel Zomi Tuiphum Pawlpi ah tu-in a nei thei ihihi. Hih khawmpi ah ka gennop thu thum om hi.

**1. Kilawmtatna:** Pasion' na i sepna ah thu lianpi nih om a, kilawmtatna (*koinonia* – fellowship) leh nasepna (*diakonia* – service) ahihi. *Koinonia* pen Greek kammal hi-a kilawmtatna, kipumkhatna cihna hi-a, hih kammal panin neekkhawm (*communion*) leh tualsung thu (*community*) cih kammalte hong piang khia ahihi. Kilawmtatna/kipumkhatna i gen ciangin a neng a tawngin kibang kim ding cihna hilo hi (Unity is not uniformity). Pawlpi sunga kilawmtatna pen Paul in pumpi tawh na gen teh hi: “Pumpi pen khat bek hinapi-in na a tuamtuam a nei hi. Pumpi in na a tuamtuam tampi a neih hangin pumpi khat bek mah ahiah veve mah bangin Khrih

zong pumpi na a tuamtuam a nei pumpi khat ahi hi” (1 Kor 12:12-13). Tua hi-a, pumpi khat tungah a kibang lo khut, khe, mit, nak cih bangin a om hangin a vekpi un a kigawm ciangin pumpi khat mah ahiah bangin Khrih pumpi (pawlpi) i cih pen a kibanglo thu-ummite kilawmtatna/kipumkhatna ahihi. Rick Warren in pawlpi i cih pen ngaat taka kipawl na hilo-in a nungta pumpi hizaw hi, na ci hi (The church is not an organization but a living organism). Tu ni-in ZICC khawmpi ah ZBCM, TBC, CBC pan tuiphum Siate kikaikhawmin thu leh la i kikupkhop theihna pen *koinonia* ahihi.

Tulaitak Zomi tuiphum pawlpite up dan, zuih dan, a kibang gige kimlai i kipumkhat theihlohna a hang ka kankan ciangin thu 3 om hi, ci in mu ing. Khatna ah “kual lungsim” (localism) ultung sak lua hihang cih ahihi. Kual lungsim i thupi sak ciangin a dangte tawh kipawl thei lo hihang. Anihna ah “aw suah” (accent) kibat lohna hang a kikhen zong tampi om i hihna kimu thei hi. A thumna ah “din mun” (position) kibat lohna hang ahihi.

Hih thute hangin kipumkhat thei lo-in ei kia i tangdin' ciangin

bang thu hong piang hiam cih leh, vai kihawmkhawm theilo, mai kinawt khawm thei lo hi. Khat kia i hat geugau hangin minam bupin kihat theilo hi. Tua ahiah manin bangci bangin hihte zuunpha thei ding i hihiam? cih pen ngaihsut huai mahmah ta hi. Col Khen Za Moong in, “kipum khatna dingin kikhawlkhopna thupi hi” na ci hi. 1938 kumin ah India gam Tambaram kua ah Khristian mission khawmpi khat kibawl hi. Germany gam panin Hitler a thukimpiah pawl (German church) leh a thukimpiah lo pawl (Confessing church) cihte zong khawmpi hong hong kah uh hi. Hitler a thukimpiah pawlpi tangmite Tambaram na tung mamsa uh a, Hitler a thukimpiah lo pawl hong nung tun uh hi. Hih pawlpite nih tukhawm theilo uh ahiah manin hong tung nunungte ciah kik hiau uh hi. Kipum khatna a kipatna pen khawlkhawm theihna hi-a, khawlkhawm thei kei leng kipum khatna piang ngei lo ding ahihi. Anihna ah, sinkhopna (learning together) thupi hi. Lai Siangtho thak pawlpi pen thusinsin pawlpite ahihi. Tuni a i theih tawh lungkim lo-in, a sin khawm toto hi dingte i hihi. A thumna ah, sinkhopna panin khangtho



khawmna (growing together) hong piang ding ahihi. A lina ah, Pasion leh minam adingin na a semkhawm (serving together) te hiding hihiang. Hih kahlei cial 4te i kalsuan theih ding thupi hi.

1517 kum Pawlpi kipuahphatna ah Martin Luther pen makaipi ahihi. Tua hunin Martin Luther tawh nasem khawm Philip Melanchthon hi. Melanchthon in tulmawh kamcin ding khat na gen ngei a: *A thupi mahmahte ah kipumkhatna* (in all essentials unity), *a thupi lua lote ah suahtakna* (in non-essentials liberty), *na khempeuh ah ki-itna* (in everything love) na ci hi. Tua ahih manin a neng a tawngin kibang ding cihna hilo a, a thupi mahmahte ah kipum khatin, a nengneng ah suahtakna kipia-in, tua khempeuh tungah itna in khuh sak leng cihna ahihi.

I omna munmun ah om ding hanga, i kibat lohna teng khengin i tungah kawllukhu khat zaak khawm thei leng cih hong sung nuam ka hihi. Tua ahih manin mailam ah ci toto leng hong sawt toto ding ahih manin tutungin bang i zawn khawm theih ding min khat hong zong dih un ci-in kong zawn nuam hi. A min ding pen hih hi hen ka cih pak ding zong

omlo a, a min ding khat i seh zawh ciangin i kalsuanzia ding i sepzia ding geel ding hihang. Kum 3 maw, kum 5 maw cih geelin, kilawmtatna (fellsowhip), thalak khopna (inspiration). thutokna leh kihawpkhijatna (reseach/sharing) bawl khawm ding hihang.

ZYA vaihawmna tawh a kibawl Zomi Baptist Leaders Summit ah ka gen thu khat hong gen kik nuam ing. Kawlgam leh Zogam adingin Pasionin tuiphum pawlpi hong pia hi cih ahihi. 1899 kumin Zogam ah Baptist mission hong tunga, 1910 kumin Tedim ah hong tung hi. Tua hun ma-in England gam panin Mission hong kuan Methodist pawlpite in Mawlahi leh Mandalay ah mission center nei khin uh hi. Presbyterian leh Anglican pawlpite Kawlgam hong tung khin uh ahihi. Ahizongin Zomite sungah hih pawlpite hong kiphut lo hi. Mangkangte in khamtung hong lak uh ciangin, Zomite pen a uk hak a le mahmah minam in hong mu uh a, Pasion thu bekin zual sak zo ding hi, ci uh hi. Mangkang kumpi in Khamtung gam ah mission sem dingin Methodist-te kiangah huhna ngen na pi, Methodist-te in Zogam ah mission sepna dingin fund nei lo hi ung, ci hi. Tua ahih manin American Baptist

missionary-te Khamtungah hong pai uh ahihi.

Pasionin a gamgam ah inntek dingin pawlpi khatta zang hi. Italy ah RC, England ah Anglican, Scotland ah Presbyterian cih bang ahihi. Kawlgam leh Zogam adingin Pasion' zat pawlpi pen tuiphumte ahihi. I tangthu in teci pang hi. Tuiphumte a tam pen i hihna pen kiphatsak pih ding hilo hi. Tuiphumte inntek i hih mah bangin lungsim picinna nei-in i lawm i gualte huai siamin, kipawl siamin a maute tawh khut kilena nasem dingte hi hang, ci in kiphawk sak nuam hang. Tuiphumte in pawldangte i huai kawm mahin kamsangte' aw (prophetic voice) i genkhiat theih ding kisam hi. Gam ki-ukna (politics) ah, sum lei sum zuakna (economics) ah, tangzavai (social) ah Pasion deihna tawh kituak lo a om leh "Topa in hih bangin ci hi" ci-in hangsan takin a hilh dingte ihii. Sum deihluat manin mi tu mi ta a siasak thei guihtheih khamtheihte tawh sum zonna a om leh zong hih bang ding hilo hi, ci-in lampi man a lak dingte i hihi. Tuiphum makaite aw, i gam i lei a hu ding eite i hihi. Tua ahih manin i vai puak mangngilh kei ni. Pasion in ei hong zang nuam hi.

**2. Nasepna:** Thu nihna ah ka gennop thu in nasepna (*diakonia - service*) ahihi. Hih pen pawlpi bek hilo in thu-ummite, gam leh minam a vei kipawlna (CSO) tuamtuamte sepding zong ahihi. ZYA a kipan a thahat CSO tuamtuamte sep ding pen *koinonia* himasa lo-in *diakonia* hizaw ding ci-in Zomi Baptist Leaders Summit ah ka gen zo hi. Mizawng daipamte huaina, gentuakte huhna, miai luangphamna, sisan hopna cihte ahihi. *Diakonia* a sem ding kipawlinate in *koinonia* lam i sawk luat leh  $\text{⊕⊗⊕}$  kha ding ahih manin pilvang ding kisam hi. I gennop bulpi ahih leh tuiphum Siate in *kononia* bek tawh nitum lo-in *diakonia* zong i sep ding kisam ahihi. Tua nasepnate ah a khua khua ah a kiphuan ZYA leh a thahat kipawlinate pen i muan i suan ding ahihi.

**3. Hun Kikkel:** A thumna ah tuiphum Siate in hun kikkelnate phawkin hun tawh kizui-in i kipuah phat ding zong kisam hi. Hunlap (modernity) panin hunkhen (postmodernity) sungah i lut hun a hih manin thu leh la tampi kikkel hi. Kumzalom 20 bei kuan ciangin "hunkhen" sungah a lut i hihi. Hih hun kikkelnate



in Khristian nuntakna, kimakaihna, mission nasepna tampi hong huzap kha hi. Hun kikhelna sungah a kikhelphi penpen khat in “hih bek man hi” (absolute truth) cihna panin “a dangte zong man thei hi” (relative truth) cih ahihi. Kawlpau in ၵၢၼ်းပိူၼ်ႈ panin ၵၢၼ်းပိူၼ်ႈ ah kikhelna ahihi. Kumzalom 20 kipat lamin khat bek man leh a dangte khial hi, kici hi. Khristian biakna pen a man a hih leh a dangte khempeuh khial hi, cih ahihi. Hunkhen (postmodernity) muhna ah thuman i cih pen i et tungah kinga lo-in a enpa tungah kinga hi, cih ahihi. Thuman i cih pen a na tungah om nawnlo in a en pen tungah om hi. Hih lai bek ah a man om lo-in, hua lai ah zong a man om thei hi (not only here but also there) cih ahihi. Hih thumuhzia in Pasion thupomzia *theology* zong hong khel hi. A beisa hunin nitumna lampan hong pai *theology* bek a man hi, kici hi. Tuhun ciangin ko khua ko gam ah hi ci dan hi, ko et dan ko muh dan hihdan hi, cih ahihi. Tua ban ah hih hunkhen thumuhzia in i nuntak khuasakzia *lifestyle* zong tampi hong khel hi. Kimakaihzia zong hong khel hi. Tu hun ciangin

nasem lim bangin kimakaihzia *servant leadership* cihte hong piang hi. Hong kikhel toto lai ding hi. I biakpiakzia *worship* zong kikhel hi. Nidangin tuiphumte biakpiakzia pen Sangmangte in leitungah kizang zawdiak a sak teng hong hilh uhhi. Ka neu lai un phatna la *doxology* pen tawpna la kici hi. Ka Siapa un *doxology* pen phatna la hi ci-in sumpi donkhit ciang hong sakpih ciangin pawlpi mite na ciah hiau uh hi. Biakpiakzia zong mite lungsim a khoihna ding zat siam ding kisam hi. A taktak in ei tuiphumte in dan neilo hihang. Dan a nei pen RC leh Anglican hi-in biakpiakna ah zat ding laibu *Book of Common Prayer* nei uh hi. Tuiphumte pen suakta takin Pasion a biate i hihi. I biakpiakzia, kimakaihzia, mission nasepziate hun tawh kizui in puah leh zuun ding kisam hi. Biakna dangte ah zong Pasion thu khaici bangin a omsa na om ahih manin tuate kankhia-in Gospel tawh koici peh ding ci ngaihsut hun hi. Mittaw sialkhau let bangin hilo-in kanbeh sinbehin kheltuakte khel ding ahihi. Kipuasiahna *Exclusivism* panin kisungtumna *Inclusivism* lam manawh a kul hun ahihi. Tua hi kei leh kipuasiahna in kikhenna piangsak hi.

**Thukhupna:** A tungah i in a ma hunhun in lam hong pi ding gensa mah bangin tuiphum pawlpite pen i gam i lei ah inntek i hihna mangngilh lo ding hihang. Tua ahih manin i pulaaksa thuthumte a hi - kilawmtatna, nasepna ah hanciamin hunkhen tawh tonkhop theih ding hanciam ni. Hun kikhel lam i phawk kei a, i zat siam kei leh zekai ding hanga, tangciat kha ding hihang.

ZICC makaihna tawh tuni ciang i minamte kihuai-in Lai Siangtho sangte zong tukhawm khawlkhawm thei khin hihang. Mailam ah a zaizaw-in kihuai theihna ding kipawlna min khat zang khawm ni, vai hawmkhawm ni, nasem khawm ni. Covention khat in i om ding Pasion in hong deih leh lam hong lak ding hi. Khang tangthu a nei pa

in a ma hunhun in lam hong pi ding ahihi. Tua bang hun i tungzo pah kei zongin tu tadinin kikhawlkhawmin, tha kipia-in, thu hoih thu man phate kanin kikhawmkhia dih ni.

BWA ah makai bulte kimuh khopna kum khat khat vei kibawla, mipi ahih leh kum ngah khatvei kikai khawm hi. Thukan behte in na kanbehin *mission* nasepzia, *theology* luanziate kikum khawmin i gamtek ah kiciahpih hi. A hoih a kiciangzaw kanbeh ahih manin BWA sungah pawlpite tangciat lo-in, zekai ngeilo hi, mi tawh kipawlkhawm khangkhawm thei hi. Tutungin tua bang a piang thei dingin ZICC panin hong kikum ciat dih un. Hun i khin tohtoh leh zekai lua kha ding hihang. A za a ngai khempeuh tungah Topa in thupha hong pia ta hen. Amen! ■

(Oct 31- Nov 3, 2017 sungin ZICC vaihawmna tawh ZBCM inntekin Bethel Zomi Baptist Church, Kalaymyo, ah a kibawl The 2nd Zomi Baptist Ministers Conference ah Dr Enno ii Keynote Address pan a kitomlak ahihi).



A Nihveina Zomi Tuiphum Siate Khawmpi ah a om thei teng





## Pope Francis In Kawlgam Tangthu Sungah

### A Kigelh Ngei Nai Lo Mass Pawipi Pia

*Khangkhang*

Pope Francis Kawlgam hong pai sungin Yangon Khuapi sungah a om Kyaikkasan Sport Ground ah Nov 29, 2017 ni-in Catholic thuum mimal 150,000 tungah Mass (Siangtho Pumpi) piakna nei hi. Kawlgam ah a masa pen hong zinna ahihi. Pope in Popemobile tung pan mipite khutvan kawmin maitai takin hong pai-a, Mass pawipi sim dinga hong pai mipite in zong minam puan tuamtuam silhin Vatican leh Kawlgam lan (flags) te tawikawm sa-in dawn ziahziah uh hi. Pope le Cardinals-te Kyaikkasan Sports Ground ah a kibawl biakpiakna tau ah hong lut uh ciang mipite dingin zahtakna pia uh a, Pasion nasem ding a kipiakhia numei pasalte kigawmin Choir lapi sakna tawh dawn uh hi. Pope in sermon a piakna sung ah:

Kawlgam mun tampi ah ngongtatna hangin muhtheih muhmawh liamna

baina tampi a om lam ka thei hi. Liamna bainate leitung kumpi lungsim tawh thukkik pah leng hoih pen leh kilawm a, a hizongin tua in thudik hi het lo hi. Phu kilakna leh thuhkikna tawh liamnate dam ding hi, ci-in zong i ngaihsun thei hi. Ahizongin phu kilakna pen Jesuh lampi hilo hi. Note Kawlgam mun tuamtuam kham leh zang pan khe na ngawn tawh ahizongin, Pasion thu lunggulhna lianpi tawh thu ngai dingin nong pai manun lungdamin Pasion' min ka phat hi. Kei mahmah zong Topa'n hong sawlna a om manin hong pai ka hi-a, note tung pan thumanpha tampi ka lak theih ding zong om ding hi. Lungdamna, itna leh kilemna thute puak dingin a hong pai ka hihi.

ci in Italian pau tawh mipite kiang thugen na nei hi.

Myitkyina, Kachin State pan pawipi sim dinga hong pai Daw Hseng in. "Pope Francis Kawlgam hong pai ding thu ka zak ciang ka nuam mahmah hi. Bang hang cih leh Catholic thuummite adingin ka Tuucing Pa leh Pasion' Sawltakpi Pa zong a hihna hang ahihi. Ama thu a ngai ngiat dingin ka khua pan meileng tawh kong pai-a gim mahmah tawl mahmah tase leng Pasion in tha hong dimkik a, Pope mah mah ii Sermon ka ngaih khak ciang ka tawl teng uh dam pah sitset lian hi," ci in a gen hi.

CNN media pan Journalist khat in Rohingya Muslims le Rakhine state ah a piang thute tawh kisai-in hong pai mipi lak pan khat a dot leh, "Kawlgam a ding bel Peace kisam lai mah mah hi. Mi khempeuh in zong lunggulh mah hi. Haksatna bel tampi om ding hi, ahih hang Pope genna a om mah bangin Kawlgam ading itna le kilemna hong puak dinga hong pai ahih manin zong tangtung dingin ka lamen hi. Pasion in Pope tungtawnin Kawlgam ah thupha tampi hong pia ding hi, cih ka um hi," ci in a dawng hi.

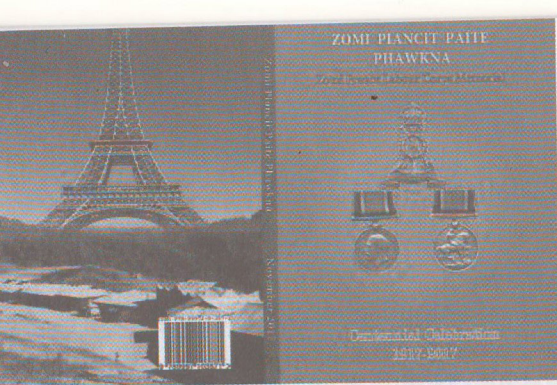
Pope Francis pen Pope

226na hi-a, Kawlgam ah ni thum sung taam hi. Ni thum a taam sungin Naypyitaw, MICC-2 ah State Counsellor Daw Aung San Su Kyi tawh ki muh na nei hi. Tua khit ciang Kawlgam Buddhist



biakna makaipite tawh zong kimuh khopna nei hi. Yangon Saint Mary Cathedral Biakinpi sungah zong Khangnote Siangtho Pumpi piakna (Youth Mass) nei hi. Tua lai ah Kawlgam mun tuamtuam pan hong pai Catholic khangno tampi kihelin Pope in khangnote Pasion thu ah picing semsem nang le mailam ah gam makai ding pen khangnote ahihna genna, thapiakna leh hanthotna zong nei hi. Pope in Kawlgam khualzinna aman ciang Bangladesh lam zuanin Dhaka khua ah om Rohingya Refugees Minority-te tawh va kimu-a tua khit ciangin Vatican ah ciah kik hi. ■





## Zomi Piancit Paite Kumzacin Phawkna Laibu Hon Pawi

Leitung Galpi Khatna 1914 August ni 3 ni-in kipan a, British (England) Russia, France leh America, te Allied Force ci-in kipawl a, a lang ah Germany, Hungary, Turkey, Bulgaria, gamte Axis power ci-in kipawlin kikap uhi. France gamah a kikap laitakun England te in a mau uk gam ahi Egypt, Fiji, India, Malta, Mauritius, Secchelles, British West Indies, South Africa, leh China gamte panin galhuh ding coolie ngen uhi. Egypt gam panin mi 100,000 India panin 21,000 South Africa panin 20,000 la uhi.

Tua hunin Kawlgam pen India ukna sungah om ahih manin Zogam ah huhna ngen dingin Mawlaik a tu District Commissioner F. O. Fowler pen 1917 nipi masa in Tedim tung hi. Ukpote in 23 June 1891 ni-a, Thaangpi-a kibawl Mangkangte leh Zomite Thuciamna a om bangin mi 1033 galhuh dingin paisak uh hi. Thaangpi thuciamna pen Sialngawng banin sialmei tawh sialsi kithehna tawh kibawl hi-a, "haksatna a om ciangin Mangkang Kumpi leh Zomite kihuh ding" cih thuciamna ahihi. Mi 1033 te Tedim panin 27 May 1917 ni-in dingkhia uh a, 27 Aug 1917 ni-in Piancit gam Bigot tung uh hi. Mi 44 in a nuntakna uh pia-in a cianlaite pen Aug 1918 in Tedim tungkik uh hi.

Piancit Paite Phawkna Kumzacin Laibu Honpawi pen 9 Dec 2017 ni-in TBC-Y biakinn Meeting Room ah nopci takin kibawl hi. Piancit Paite' tu leh Tate 14 bang hong kihel thei hi. Rev. Dr. Nang Sawm Piang in hunuk a, thukong hon thugenna pen Rev. Zam King Mang (Piancit Mualsung Committee tanu, USA) in nei hi. Magazine bawlna vai tawh kisai Rev Dr Dam Khua Nang (Convener, Magazine Committee) in thugenna nei-a, Laibu apna pen Rev Dr S. Pau Khan En in makaih hi. May 1, 2018 ni-a kibawl ding Kumzacin Mualsung honpawi tawh kisai in Sia Go Khan Pau (Central Committee) in nei a, Lungdampih thugenna pen Capt. Go Khan Pau (Tedim Association President) in nei hi. Thungetna pen Rev Nang Suan Dal (Church Pastor, AZBC), Rev Vum Khat Pau (Church Pastor, YSBC) in nei a, neek leh dawn ading lungdam koh thungetna pen Sia Peter Mangpu (ZYA-Yangon) in nei hi.

Tedim Khuavak: December 2017 | 13

Hih laibu a deihte in USA ah Rev Zam King Mang, Yangon ah Rev Dr Dam Khua Nang, Kalaymyo ah ZCLS, leh Tedim ah Sia Go Khan Pau te kiangah kilei thei hi. Bu khat Ks. 1500 man hi. Piancit Paite Phawkna Mualsung Honpawi pen Tedim khuapi ah May 1, 2018 ni-in kibawl ding hi.

*Communication Committee*

## PAWLPI SET KAHLEI KIZO TA

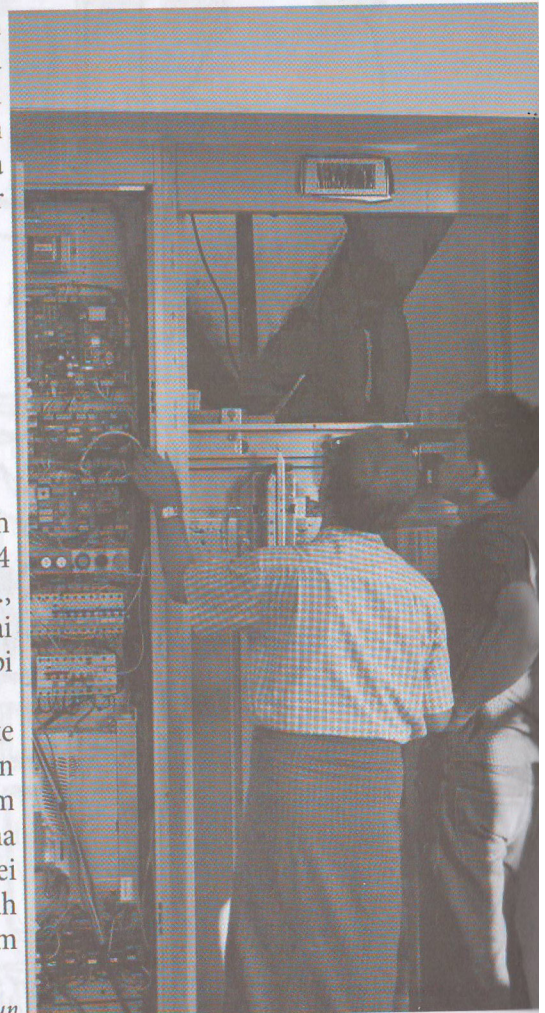
Biakinn ading a kitangsam mahmah Set Kahlei (Lift) thuah ding geelna a om bang Topa thupha tawh a sawtlo-in kizo ta ding ahihi. Pi leh Pute tawldam takin Biakinn ah hong kikhawm thei ta ding uh ahihi. Lift Committee member pen anuai-a teng ahihi.

- 1) Pa Khup Khan Mung, Convener
- 2) Upa Cin Lam Tun, Treasurer
- 3) Pastor Zen Dot Mang, Member
- 4) Upa Kam Kho En, Member
- 5) Pa Vial Khan Mang, Member
- 6) Sia Do Khan Tuang, Member
- 7) Upa Kham Sian Pau, Member

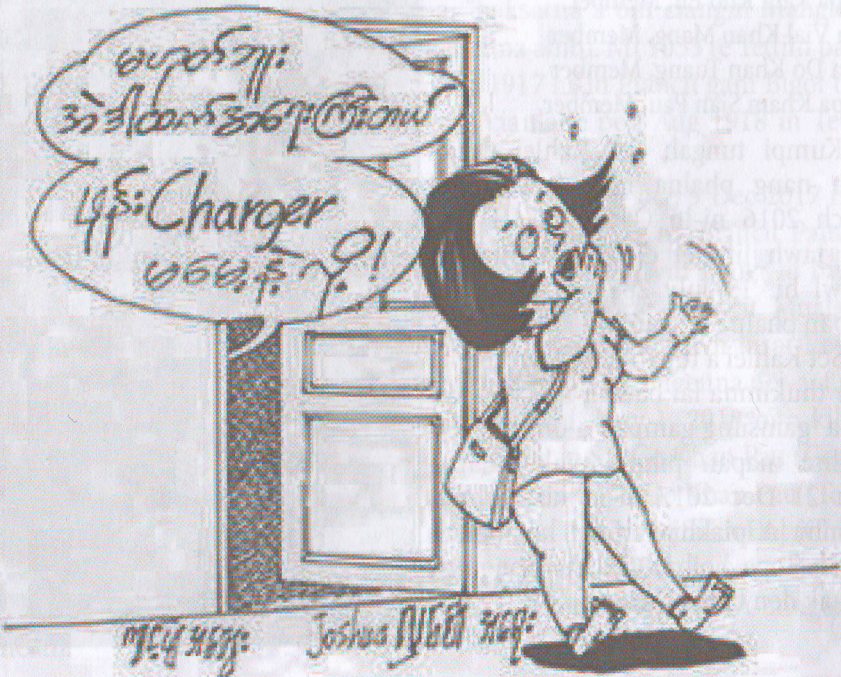
Kumpi tungah Set Kahlei thuah theih nang phalna nget kawmin, 4 March 2016 ni-in Orona MMH Co., LTD tawh lift lei ding thukimna lai kibawl hi. 13 July 2017 ni-in kumpi lampan phalna kingah hi.

Set Kahlei a thuah ding Engineer te tawh thukimna lai bawlin nasep kipan pah a, gamsung gampua a om thu-um mipihte mapan pihna, piak khatna tawh 21 Dec 2017 ni-in kizang thei ta ahihi. A piakhia mimal khempeuh tungah Topa hoihna thupha hong om paisuak den ta hen! Amen.

*Upa Cin Lam Tun*







# Kawlgam leh Social Work Pilna

Rev. Nang Sawm Piang, D.Theol

Kawlgam ah mihing 1953 in a na pat khiat kikhualna nasep (Social Welfare leh Social Work) tangthu i et kik ciangin British-te hong uk hun pekin Khristian Missionary-te limci takin na sem khin uh abihna kimu thei hi. Sang om lohnate ah sang honna, zato honna, tui neek ding lakna, naungek nei nupite panpihna, tagahte pattahna, mikhua mulo sang honna, khuazalo sang honna, phaak zato honna cihte pen missionary-te patsa vive ahihi. 1950 kim a kipanin NGO/ INGO tuamtuate in Kawlgam ah cidamna lam, zatui hawmna lam, tui piakna lam, sianthona lam leh ngiatphia natna dalna lam sang nasep na kipan khin uh hi.

Tulaitak a kumpi neih Department of Social Welfare (DSW) pen Daw Khin Kyi (Daw Aung San Suu Kyi' nu) in missionary-te maban zom dingin

1953 in a na pat khiat hi-a, amah pen *First Minister of Social Welfare* na hi pah hi. Tuma kum 55 lai-in *International Social Work (ISW)* in Kawlgam ah Social Work sang na hong ngei hi. Dr Erna Sailer (United Nations Social Welfare Training consultant) in na makaih hi. Ahizongin Burma Socialist Party hong kah ciangin nitumna lam (Western) pan hong piang *Social Work education* (လူမှုရေးပညာ) pen deih lo uh ahih manin Social Work sang kizom thei nawn lo hi. Bang hang hiam cih leh Social Work pilna in mipi thuneihna (democracy) leh mihing suahtakna (human freedom) bulphuh ahih man ahihi.



Daw Khin Kyi



Burma Socialist Party in ahieh leh Kawlungeina tawh kituakin mipite amau deih bangin uk nuam pei nuam uh ahieh man hi. Socialist Party hun khith ciangin Galkap ki-ukna (Military Junta) hunin zom to suak ahieh manin Social Work pilna sang tawh kisai bangmah kisem thei lo-in om toto hi.

Ahizongin 2010 kiteel khith Thein Sein kumpi hong kah ciangin lamdang takin kikhelna hong om hi. Gamvai a thongkia mite suahtakna pia-in, tualgalte a bei theihna ding hong hanciam uh a, media lam ah zong suah takna hong pia uh hi. Ni dangin Galkap kumpi in a kammal mahmah a zat nop loh daihna (peace), mihing hamphatna (human rights) cihte sep ding hong kihong a, numeite vai (Women's Affair) cih kipawlnate zong hong piangkhaia hi. Galkap kumpi in a min zong a lawh nop loh uh Daw Aung San Suu Kyi zong parliament ah hong kihel thei ta hi. NLD party in gam hong makaih ciangin State Counselor Pi Aung San Suu Kyi mahmah in Social Work tawh kisai gam dang ah pilna sin sak ding leh Kawlgam ah ciah kik pahin nasep ding hanthawn hi. Tua hia, Kawlgam pen democracy gam lam ma nawhin a kalsuan ta ahieh

mah bangin Social Work pilna sinna leh sepkhiatna adingin hun hoieh hong tung ahihi, kici thei hi.

Yangon University ah *Diplomma in Social Work program*: Hih program pen 2006 kumin na kipan khin hi. Post-graduate diploma hi-a, degree khat peuhpeuh a ngahsate kah thei-in nipi kal 44 laisinna sang ahihi. Hih pen UNICEF Child Protection, Yangon University (Psychology Department) leh Myanmar Department of Social Welfare te kigawmkhawmin a kihong ahihi. Curriculum pen Australian Social Work sangte a kizui hi. Module 5 kisinin tuate in - social work, national and international law, psychology, social research and field education ahihi. UNICEF in 2013 kum a kipan Social Worker 6,000 pahtah ding tangko khia hi. *Myanmar Professional Social Work Association* (မြန်မာနိုင်ငံလူမှုရေး ဝညာရှင်များအသင်း) cih NGO khat zong 2011 kumin kiphuankhia hi (<http://www.facebook.com/MPSWA.SocialWorkers>).

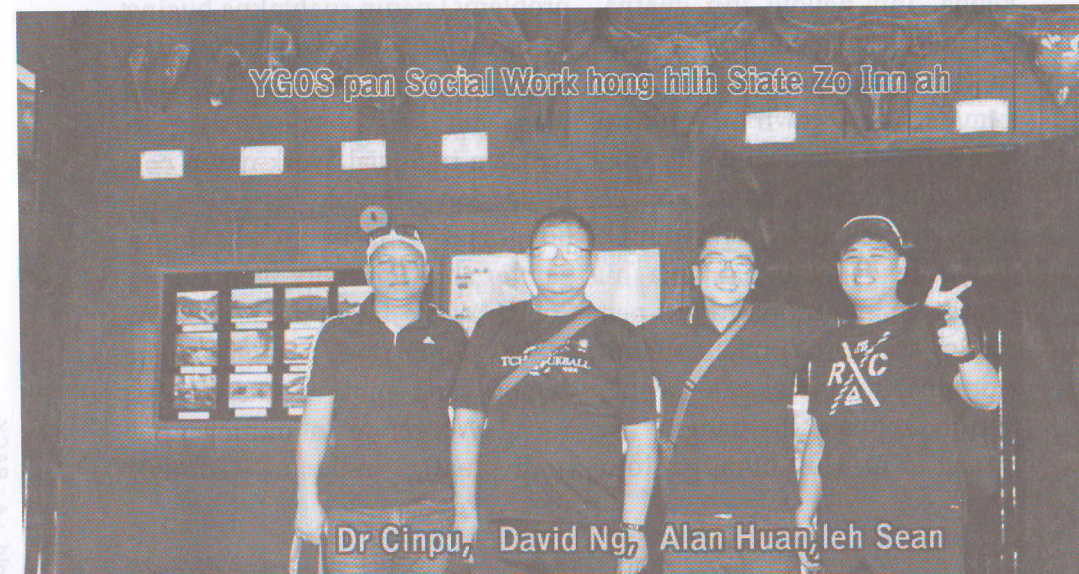
Ahizongin tuni dong Kawlgam University-te ah Social Work tawh kisai degree level piakna om nailo ahieh manin gamdang panin BSW, MSW tawh sangmante bek mah muan leh

suanin kinei tadih phot hi. Tu tadih in Kawlgam buppi ah MSW a man sang sim leng khutme sawm tawh kisim thei lai ahihi.

TCC ah *Diploma in Social Work Program*: Kawlgam sungah Social Work tawh kisai pilna sinna pen Yangon University simloh Tedim Christian College (TCC) bek ah om hiphot hi. Sm Biak Sung in Baylor University panin MSW hong zawh ciangin TCC ah 2015 kumin Certificate in Social Work hong patkhiat pih a, 2016 ciangin curriculum kipuapha-in Diploma in Social Work kihong hi.

TCC ah DSW pen nipi kaal 24 sung (kha 6 sung) kisin a, nitak simin 5:30-7:30 PM kihak hi. Module-te pen a nuai-a bang ahihi: Introduction to Social

Work, Human Behaviours and Social Development, Disability Studies, Mental Health, Case Management, Working with Individual/Youth/Family, Psychiatric, leh Practicum cih bang ahihi. TCC ii Social Work program ah a mapangpi pen Sm Biak Sung (MSW), Sya Kyaw Sit Naing (MSW), Dr. Vung Suan Thang (MMED), Sya Tha Uk (Eden Disable Center) te ahi uh hi. Kawlgam ah Social Work tawh kisai-in degree ngah tawm lai ahieh manin TCC in gamdang panin laihilh ding huhna kizong tawntung hi. Tu ciangciang kum simin laihilhna ah hong panpih phadiak pen YGOS (Youth Guidance Outreach Service), Singapore panin Dr. Hau Za Cin (Senior Social Worker), Alan Huan





(Senior Social Worker), David Ng (Counsellor) leh Sean Foo (Social Work Assistant) te ahi uh hi.

*Banghang TCC in Social Work Program Hong Dihdih?:* Mi pawl khat in bang hangin Lai Siangtho sangah Social Work program hong na hi uh hiam? ci-in hong dong thei uh hi. Sakhi tuinekin panleng, Social Work i cih pen Khristian Pawlpi in a pat khat nasep na hizaw hi.

AD kumzalom 4 hunin, Constantine kumpipa in Roman Empire ii biakna dingin Khristian biakna a kipsak hun a kipanin Roman Empire sungah mihing kikhualna nasep (social work/care) pen pawlpi vai puak na hihi. Misi vuina, mizawngte om nang inn lamsakna, piteek puteekte kepna, inn neilote inn guatna, zato, tagah sang cihte pen pawlpi in sem a, kumpi lampanin zong sum leh paai tawh tawmtawm huh zel hi. AD 580 kum a kipanin neek ding neilote ading anneek tuidawn vaihawm sak dingin *deacon*-te vai puak na kipia hi. Pawlpi sangte (monasteries) pen mihing kikhualna phualpi suakin zintunna, zato, teeksiate kepna, tagaht kepna cih bangin na kizang to hi. Hun hong pai toto

in Middle Age hunsungin Europe buppi pen Christian gam ahih mah bangin Social Work nasepna pen pawlpi huzapna tungtawnin thu-um mimal khatciat in sep loh phamawh in ngaihsun uh hi.

Hunthak (Modern) Social Work nasepna pen 1869 kumin London, England panin hong khangkhia-a, Helen Bosanquet leh Octavia Hill te in Charity Organization Society (COS) cih min tawh na nasem uh hi. Mizawng daipamte leh khanghamte panpihna, huhna nasep (poverty relief) ahihi. Mizawngte pumhuh bek hilo-in zawngnaa piang sak thute kankhia-in zawwna sung pan suahtak theihna ding lampi zonna (social theory) zong na bawl uh hi.

Kumzalom 20 ciangin mihingte hamsatna namcin (social problems) panin suahtakna bucing neih theihna dingin buaina ii a bulpi, a zungpi (root cause) bang hiam cih kankhiatzia kisiam to semsem in Social Work nasep pen Profession (hunbit nasep) khat hong suak to ta hi. A khangtosa gamte ah University lianpate in Social Work tawh kisai-in BSW, MSW, Ph.D (SW) cih bangin degree sang pipi na pia uh hi. Social Worker te in mihing khat (individual), innkuan (family),

khua sung tui sung (community) leh tangpi tangta (society) kizopna ah kilemna, damna, khantohna a om theihna dingin a semkhiate ahi uhi. Tua ahih manin a khangto sa gamte ii zatote (hospitals), mihing kikhualna munte (community centers), thonginnte (prison camps) cihte a kipan huh ding a kisam mite, a kipampaih mite, a kinawlkhin mite, gentheih hamsatna a thuak mite omna khempeuh ah Social Worker te in na sem uh hi.

*Thukhupna:* A tomin gen leng Social Work i cih pen mimal nuntakna, innkuan nuntakna, leh khuasung gamsung nuntakna ah a bucing damna a om theihna nasepna ahihi. Mihingte in amau thasanin buaina haksatnate, zawwna, ngongtatna, leh thu hoih lo khempeuh tungah gualzawhna ngah theihna dingin panpihna ahihi.

Kawlgam sunga minamte tangthu en leng, khang tampi sung ngongtatna, kihuat ki-elna, kitot kiselna, zawwna ngauna, kinenniamna, kinawlkhinna, kithusim lohna, thutang

omlohna cihte in hong khuhcip khin hi. Mimal nuntakna leh innkuan nuntaknate en leng, zawwna leh launa in hong tuamcip hi. Tua ahih manin tuate khempeuh a lempha kik ding, a puah a zuun kik ding, lungsim-pumpi-kha damna bukim a piang sak ding, kilemna leh itna tawh a kidim sakkik ding Social Worker tampi kisam i hihi. Tua bang nasepna pen Topa Jesuh lampi ahih manin Social Work pilna lam hanciamin sinkhawm ding zang khawm dingin kizawn nuam hihang. I gam i lei in nang tektek mah tua bang a semkhia dingin hong deih ahihi. Kawlte paunak ah "biakna pia kawm sumkuang tui to kawm" (ဘုရားဖူးရင်း လိပ်ဥတူးရင်း) a cih mah bangin Social Work nasep pen Pasion deih nasep khat ahih bek thamlo-in thaman hoih mahmah zong a kingah nasep ahihi. ■

#### References:

1. Susie Costello and U Taik Aung, "Developing Social Work Education in Myanmar," *International Social Work*, 2015, Vol. 58(4) 582-594.
2. History of social work, [https://en.wikipedia.org/wiki/History\\_of\\_social\\_work](https://en.wikipedia.org/wiki/History_of_social_work)
3. Khin Kyi, [https://en.wikipedia.org/wiki/Khin\\_Kyi](https://en.wikipedia.org/wiki/Khin_Kyi)





(Late 33:3)

**A**beisa kuma kipanin Athungetna tawh kalsuanin geelna a om bangin Choir Tour 2017 pen Pasion in hong gualzawhpih ahih manin Topa tungah lungdamna lian mahmah hi. Oct 30, 2017 ni-in Yangon pan kipanin Nov 16, 2017 ni ciang dong Zogam Kalaymyo khuapi, Tedim khuapi leh Tonzang khuapite ah Choir lapi saknate nuamtak leh lawhcng takin kinei thei ahihi. Haksatna a pawlpawl kituak kha hita mah leh Pasion' ompihna hangin lawhcinna tampi kimu kha hi.

Choir Tour ngimna leh tupna bulpite in: 1) A phualphual a om Pawlpite in Choir lasakna tawh Pasion pahtawi khawm ziahziah ding; 2) Pawlpi sungah khangthakte in Choir manphatna leh a thupitna tel semsemin Choir lathak hoih tampi, Choir leader hoih tampi hong piankhiat theih nading leh, 3) Choir sakkhopna tungawnin Jesuh

Khrih sungah kilawmtatna leh kipumkhatna i gam i lei ah hong khan semsem theih nading cih ahi hi.

Yangon panin October 30 (Mon) ni-in kidingkhia a, 31 ni zingsang nai 9:30 pawlin Kalaymyo a om Leipi Tuiphum Pawlpi (LBC) kitung hi. LBC Pawlpi pan Sia/siamate le upate in hong vaidawn uh a, zingsang mahin LBC biakinn ah vaitunna lungdamkohna kineikhawm hi. LBC Khangnote tawh ahi zongin KTC (Kalay Theological College) Sangnaupangte tawh kipawlkhawmin lasinna (choir practice) kineikhawmden hi. Neekna, dawnna hitaleh omna, khawlna, giahnate anuam penpen in hong bawlsak uh hi.



id : 4 - FRONT

November 3 (Fri) ni-in Bethel Tuiphum Pawlpi ah a kibawl "Zomi Institute of Contemporary Christianity" ZICC Conference ah "Halelujah" lapi sakna va kinei thei hi. November 4 (Sat) ni nitak-in Leipi Tuiphum Pawlpi biakinn ah, TBC-Y, TCC, LBC, KTC kipawlkhawmin Choir sakna tawh biakpiak kikhopna hun nuamtakin kizangkhawm hi.

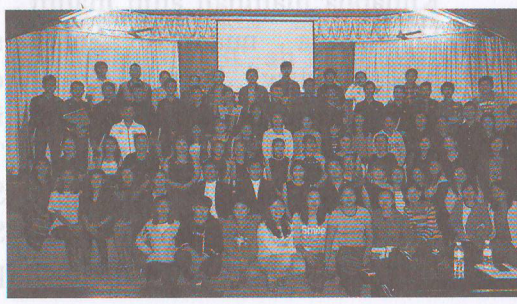
November 5 (Nipi masa) ni-in LBC Pawlpite tawh



zinghun biakpiak kikhopna leh Neekhawm hun kizangkhawm a, Rev. Dr. Nang Sawm Piang (Principal, TCC) in "Khrih' Palaite" (2 Kor. 5:20) cih thulu tawh hanthotna nei hi. Zinghun biakpiak kikhopna hunpi a mankhit ciang, nitak nai 1:00 pan 2:00pm hun sung LBC Khangnote tawh kilawmtatna (Fellowship) leh kimawlna tuamtuamte (Social Game) kineikhawm hi. Leipi Tuiphum

Pawlpite tawh sunhun nuamtak zatkhopkhit ciangin, Siate le Upate in ankuang umkhopna hong neihpih ngiat uhhi. Itna tawh honglui uh ankuangte ki-umkhawma lungdamna lian mahmah hi.

Geelna a omsa bangmahin Tahan Tuiphum Pawlpite tawh nitak hun biakpiak kikhopna kinei ding ahih manin Innteeek Pawlpi (LBC) panin Tahan Tuiphum Pawlpi (TBC) lam kizuan leuleu hi. Nitak nai 4:00pm pawlin Tahan Tuiphum Pawlpi kitung a, vaitunna niangtui lim mahmah hong pia uh hi. Giah nading akipan omna, khawlna, kisilna ding cihte limtakin hong vaihawmsak uh hi. Nitak nai 4:30pm in Pawlpite'n itna tawh honglui uh ankuang umkhopna kinei hi. Nitak nai 7:00pm pan 9:00 hun sung biakpiak kikhopna kineikhawm a, Choir sakna tawh Pasion' Min kiphatkhawm ziahziah hi. Kikhop mankhit ciangin TBC Khangnote





tawh Fellowship leh Sharing tuamtuamte kineikhawm hi. Khangnote in zong Choir thupi asakna uh leh amau thangahna tuamtuamte hong gentek uh hi. Sia Mun Khai, Siam Grace, Siam Esther Khin Aungte in zong amau siamte leh deihsaknate ahi zongin Choir a thupinate Sharing nei uh hi. Nitak hunsung khempeuh Pasion in nuamtak hong zawhpil hi.

November 6, Nipi zawh Nikhat ni, zingsang nai 7:50am



hun-in Tahan Tuiphum Pawlpi biakinn panin mawtaw li tawh Tedim khuapi kizuan leuleu hi. Khuapha mahmah ahih manin khualzinna nuam mahmah hi. Mawtaw lampite zong hoih mahmah a, mawtawte cidamin lam tawntung ah bangmah buaina, tuahsiatna le cinat lunatna cihte om lo-in nuamtakin makisuan thei

hi. Zingsang 10:00AM hun-in Taingen ah zing-an kineikhawm hi. Taingen panin 10:40 pawlin kidingkhia leuleu hi. Fort White (Zomite leh Mangkang Kumpite Kilemna Thuciam Bawlina Mun) ah tawmveisung kikhawl leuleu a, maan kizaihnaumte kizaihna hun le video kizaihna (lapawl sakkawm a video tomno kizaihna) kinei hi. Nitak nai 1:20pm hun-in Tedim khuapi kitung a, 1:30pm hun-in Cope Memorial Baptist Church, Tedim kitung hi.

Tedim CMBC Pawlpite in limtakin hong vaidawn uh a, giah nading akipan a kisam khempeuh hong vaihawmsak uh hi. Vaitunni bel a kuamaciak kitawl ahih manin lasinna (choir practice) hun kinei zolo himah leh ni 7-8 ni nitak sim-in lasinna hun kineiden hi. Lam-etloh pi-in Sianu Liannu (Sia Mun Khai' Zi) in Nov 8 Ni nitakin damlohna hong neivat ahih manin Hornbil Nursing Home ah kipuak hi. November 9 (Thu) ni-in CMBC, Tedim panin Tonzang ah Choir sakna tawh Pasion' Min phatna nei dingin zingsang nai 8:40am hun-in Tonzang lam kizuan leuleu hi. Tonzanglam paikawmin Zato ah Sianu Liannu ading thungetsakna Siate in vanei uh hi. Sianu Liannu pen Zato ah lumsuak phot ahih

manin Tonzang hong zui theilo hi. Ze-etna tuamtuamte in hong buaisak, hong nawnkaisak zel hi. Ahih hangin Topa'n thahatna le damna hong pia ahih manin khualzinnate maban kizomthei hi.

Tedim le Tonzang kikal khualzinna lamtawntung ah Topa'n hong tonpih/ompih a, sun 12:07pm hun-in Tonzang kitung hi. Tonzang khuapi a om VMBC (Vial Nang Memorial Baptist Church) biakinn ah kitungsuak hi. VMBC Pawlpite'n limtakin hong vaidawn uh a, vaitun phet mahin ankuang umkhopna kinei hi. An neekkhith ciangin tawmveisung kitawlna a, tuakhith ciangin VMBC biakinn ah lasinna kinei hi. Nitak ciangin VMBC Pawlpi mite tawh biakpiak khopna hun nuamtakin kizangkhawm

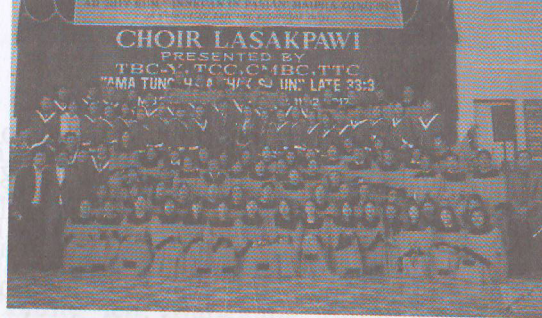
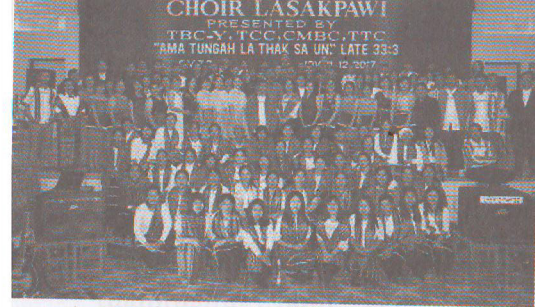


hi. Rev. Suan Khan Lian in hun hong makaih hi. Pawlpite' tungah lungdam' kohna Rev. Dr. Nang Sawm Piang in hong neih khith ciangin "Hallelujah Chorus" lapi sakna kinei-in, hunkhempeuh

Pasion in hong gualzawhpina lungdam' kohna le thupha piakna Pawlpikem Rev. Aung Aung in hong neih khith ciangin hun khempeuh kizo hi.

November 10(Fri) ni, zingsang 8:34am in Mawtaw thum tawh Sia Vial Nang' inn mun (Sia Vial Nang a damlai-a atenna inn mun) ah VMBC Pawlpi Siate tawh va kipai-in va ki-en hi. VMBC Siate in a thu danteng hong gen uh a, zaknop kisa mahmah hi. Sia Vial Nang' innmun panin nai 8:52am in kidingkhia leuleu hi. Tuakhith ciangin Tonzang RC biakinn ah tawmveisung kibaang leuleu a, Father Robert Go Lian in RC biakna tawh kisai thugenna hong nei a, hamphatna tampi kingah hi. Etnopna mun tuamtaumte et kawikawi khith ciang, zing nai 10:13am hun-in Tedim khuapi lam kizuansuak leuleu hi. Pasion in thupha hong pia-in khuahunte nuam mahmah a, khualzinna lam tawntung khempeuh ah Topa'n hong tonpihin sun 12:14 in Tedim khuapi kitungki a, innteeek Pawlpi ahi CMBC ah kiciahsuak hi. Sunhun 12:30 pan 05:00pm hun sung pen tawlnagak hunin kizangh a, nitak 05:00pm in nitak-an kine hi. Nitak nai 6:30 pan 9:00pm hun sungin TBC-Y, TCC,





CMBC, TTC kipawlkhawmin Choir lasinkhopna (Choir practice) kineikhawm hi.

November 11 (Sat) ni zingsang nai 8:30 panin 11:00 hun sung TBC-Y, TCC, CMBC, TTC tawh Choir lasinkhopna kinei-in 11:00pm-in zing-an kine hi. Nitak nai 01:00 pan 03:00pm sung lasinna hun, nai 03:00 pan 05:00pm sung tawngak hun hi a, 05:00pm ciangin nitak-an kine hi. Nitak nai 06:30 panin CMBC pawlpite tawh biakpiak kikhopna hun kizangkhawm a, Rev. Suan Khan Lian in hun hong makaih hi. Choir Tour panin lapi dawng sagih leh inntek CMBC panin lapi dawng 4 sakna tawh Pasion min kiphat khawm thei hi. Pawlpi tungah lungdamna thugenna Rev. Dr. Nang Sawm Piang in hong nei hi. Rev. Khup Khen Pau (Former Church Pastor, CMBC) ii thupha piakna tawh hun khempuuh nuamtakin kizo hi. Biakpiak kikhop a mankhit ciangin Special item: Opera - 14G lasakna Sayama Grace Oo in hong nei-a, siam mahmh ahih manin zaknop

kisa mahmah hi.

November 12 (Sunday) Ni, CMBC Pawlpite tawh zinghun biakpiak kikhopna 10:00Am hun-in kizangkhawm hi. Pastor Cing Lam Ciin in hunuk a, hanthotna pen Rev. Suan Khan Lian in hong nei hi. Choir TBC-Y, TCC, CMBC, TTC kigawmin Choir pi dawng 7, leh CMBC pan Choir pi dawng 1 tawh Pasion phatna kinei khawm thei hi. Rev. Dr. Nang Sawm Piang in Choir Tour ii ngimna, kimmeltheihna leh lungdamkohnate hong makaih hi. Rev. Khup Khen Pau' thupha piakna tawh hun nuamtakin kizo hi.

Nov 12 ni, nitak hun pen Sakollam Baptist Church ah kinei thei hi. Pawlpite in Buffee tawh an hong vak uh a, tua khit ciangin TBC-Y, TCC, CMBC, TTC Choir-te kigawmin lasakna tawh Pasion



Fold : 3 - FRONT

min phatna hun nuamtakin kizang thei hi. Biakinn dimin mipi hong kikhawm ahih manin nopci mahmah hi. SBC pan in lungdam kohna leh thapiakna Rev Go Lian Thangin hong nei-sa, Church Pastor Rev. Singpi thupha piakna tawh hun kizo hi.

Choir Tour ah a kisa late: *Jubilate Deo, For Unto Us A Child is Born, Jesus Paid It All, In Christ Alone, What A Friend We have in Jesus, Fairest Lord Jesus, Faithful Servant, Hallelujah Chorus, New Every Morning, Quartet - Still, Duet - To Believe, Solo - Pie Jesu* cihte ahihi. Choir tour ah a kihel lasa mimal min leh amaute' sak aw in:

**Conductor:** Lian Lal Biak Muan Mun Khai

**Pianist:** Esther Khin Aung

**Soprano:** Man Suan Vung, Cing San Lian, Khawm Suan Nuam, Grace Oo, Vung Zam Lun, Lun Huai Kim, Shwe Ding, Pau San Lun, Naw Ba Blut Moo.

**Alto:** Zen Za Dim, Niang Za Go, Thang Suan Dim, Nu Oi Aung, Lun Khawm Huai.

**Tenor:** Peng Tin Mung, Thang Suan Langh, Pau Khen Lang@Langpi, Thang Sian Kam, Van Thawng Lian, Cin Za Tuang, Yawm Nine, Pau Khan Lian, Par Khoung.

**Bass:** Dai Suan Kham, Lethaothang, Ngul Lam Mang, Zam Sian Khai, Tuan Ngaih Khup, Khen Zom Thang, Do Sian Sung, Peter, Joshua.

**Band:** Thawng Za Cin, Vum Lian Thawn

**Lungdam kohna:** Hih Choir Tour a piantheihna dingin sum leh pai, thungetna tawh hong panpih Pawlpite leh Lai Siangtho sangte tungah lungdamna lianpi om hi. Zin hong dote tungah zong lungdamna anuai-a bangin ciamteh nuam hang: Leipi Baptist Church in breakfast 6 vei leh an 12 vei hong vak hi; Tahan Baptist Church breakfast 1 leh an 1 vei hong vak hi; Cope Memorial Baptist Church in breakfast 7 vei leh an 15 vei hong vakin Zo vok limci mahmah khat hong gawh hi. Vialnang Memorial Baptist Church breakfast 1 vei leh an 2 vei hong vak hi. Sakollam Baptist Church an neek khat (buffee) hong vak hi. Pai suk pai tohna ah mawtaw hong zangsak pawlpite leh mimal tungah zong lungdam mahmah hi.

Hih Choir Tour tungtawnin i gam i leh ah Choir tawh Pasion min phatna hong khanglo kikin i gam i lei ah Pasion thupha guah bangin hong zu ta hen!

*Khen Zom Thang*



## Zomite Lungdam Koh Ni

**G**ZA-Yangon Local Committee vaihawmna tawh tawh Zomite Lungdam Koh Biakpiakna pen 25 Nov 2017 ni, nitak 2:00 - 4:00 PM hunin TBC-Y biakinn ah nopci takin kibawl thei hi. Sm Ngai Dim Niang (Zonu' Tongluan) in hunuk sem, Rev. Dr. David Nang Suan



Kham (OCC) in patna thungetna nei hi. Inntek pawlpi kem Rev. Cin Sian Pau in vaimuak thugenna nei hi. GZA thupulaakna Rev. Dr. S. Pau Khan En (GZA President) in

nei-a, Lungdamkoh thungetna Rev. Dam Suan Mung (FGA) in makaih hi. Phatna la pawl pen TCC/TBC-Y Choir leh ZACC Choir-te in nopci takin zai ziahziah uh hi. Sumpi donna leh apna Sia Peter Khual Lam Mang (ZYA-Yangon President) in nei a, Lai Siangtho simna Sianu En Ngaih Lun (HCC) in makaih hi. Rev. Dr. J. M. Ngul Khan Pau (GZA) in "A Dang 9te Koi-ah Om Hiam?" (Luk 17:11-19) cih thulu tawh hanthotna pia hi. Rev. Dr. Smith Ngulh Za Thawng (GZA, Yangon) in thuzaksakna leh lungdamkohna hun makaih hi. Kum Zacin Jubilee Kamciam pulaakna zong mipi in kinei hi. Hun man nadingin Rev. Vum Khat Pau (YSBC) thungetna nei a, Rev. Dr. Simon Pau Khan En thupha piakna tawh hun kizo hi.

*Communication Committee* in

### MD Makaihna Tawh Thusinna

MD te makaihna tawh Department tuamtuan kigawmkhawmin Rev. Job Thawngno tawh thusinna 17 Dec 2017 ni-in kibawl thei hi. Siapa in "Innkuan" tawh kisai thusinna hong neihpih a, nuntakpih pah ding, zatpah theih ding thumanpha tampi kiza in tha kingah mahmah hi.



## PAWLPI SUNG NASEPNA TUAMTUAMTE

### Christmas Decoration:

Lungdambawl dawn ding kiginna in Biakinn zepna pen 28 Nov 2017 pan kipan 30 Nov 2017 sung kibawl hi. U Ningno leh a lawmte in Biakinn a sunglam, Khangnote in Biakinn pualam mei tawh etlawm takin hong zepsak uh hi. Biakinn pen Lungdambawl gim hong nam sak mahmah a, pawlpi mite lungtang sungah zong Jesuh hong suahna hangin lungdamna hong kicing sak hi.



## Hymn Festival 2017

Jesuh suah Lungdamna tangkona in a kibawl Hymn Festival Lasak Pawipi pen 16 December 2017 ni-in TBC-Y Sanctuary ah 6:30-8:30 PM hunin nopci takin kibawl thei hi. TBC-Y, TCC, GMI leh The Univoice panin Choir member 120 in lasakna hong nei uh hi. Hymn Festival DVD a deihte in TCC ah 1,000 tawh kilei thei hi.

Youtube ah a ennuamte in Hymn Festival 2017 Playlists: <https://www.youtube.com/playlist?list=PLhviHGguXyPGLmy-52F4lv14AiGdKPHDdo> ah ki-en thei hi.



# PAWLPI SUNG NASEPNA TUAMTUAMTE

## Pawlpi Upa Kiteelna

10-Dec-2017 ni-in Upa Kiteelna kinei hi. A khawl ding Upa 4te leh Department makaite in hong makaih hi. Mi 130 valin vote pia aa, pe me 1, me kip 129 ahihi. Upa Thak 4 teng:

1. Pa Zam Za Thawn
2. Pa Sian Za Dongh
3. Pa Pau Suan Mang
4. Pa Nang Khat Mung

Reserved

5. Pa Thang Suan Dal (1)
6. Pa Thang Za Pau (2)



## WD kiteelna Makai thak (4) teng

1. Nuam Khan Huai, Nu
2. Ciin Pum Cing, Nu
3. Niang Khan Dim, Nu
4. Cing Khan Vung, Nu

## Communication Com. Member 5 kibehlap:

1. Upa Cin Lam Tun
2. Tg. Uk Za Muan
3. Tg. Thang Deih Tuang
4. Lia Niang Sian Lun
5. Tg. Thang Deih Pau

## YCBCWF Silver Jubilee

25 Nov 2017 ni-in YCBCWF Silver Jubilee bawlna ah WD panin Group song khat tawh kiheel thei hi.



## YCBCCF Kilawmtatna

18 Nov 2017 ni-in YCBCCF makaihna tawh Judson Memorial Hall (MCC) ah ချစ်ခင်ကြင်နာသောကလေးများ thulu tawh kibawl naupang kilawmtatna ah Pawlpi panin CE naupangtee Action song tawh kihel thei hi.

## TBC-Y Directory/App

Pawlpi Directory laibu pen Smart phone ah zong zattheih dingin kibawla, 15 Dec 2017 ni-in kibawl khin zo hi. Android application ading bek kibawl phot hi-a, iOS (Apple) ading om nailo hi. Download na ding:

- 1) Android app at [www.tbc-y.info/files/tbc-y17d.apk](http://www.tbc-y.info/files/tbc-y17d.apk)
- 2) PDF at [www.tbc-y.info/files/tbc-y17d.pdf](http://www.tbc-y.info/files/tbc-y17d.pdf)
- 3) Pawlpi Directory zong kingah ta ahih manin Pawlpi zum ah a deih peuhpeuh in kila thei hi. Its Free!



# PAWLPI SUNG NASEPNA TUAMTUAMTE



## Natmout Mission Field

01 Dec 2017 ni-in Mission innsapna thak ah lut thei hi. Natmauk Mission Sangmang Siapa zat ding Motor Cycle leina mapanpih ciat ni.

Natmuak Mission Sangmang Rev. Isaiah Khen Khat Tuang in, 30 Dec 2017 ni ciang Natmauk Thong innah thongkiate thu va ngetsak ding cih thu kiza hi. Thungetna tawh panpih ciat ni.



## WD te Mission Field Ah

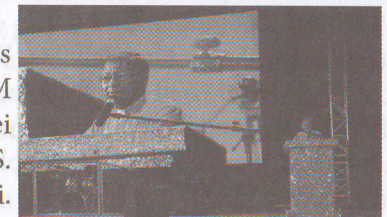
3 Dec 2107 ni-in Women Department pan makaite Pawlpi ii Thanlynn mission ah va hawhin thungetna leh thapiakna hunnuam va zang thei hi.

17 Dec 2107 ni-in Women Department pan makaite Pawlpi ii Myaungdagar mission ah va hawhin thungetna leh thapiakna hunnuam va zang thei hi. Rev. Khoi Lam Thang in neekkhawm pia hi.



## Pastor Emeritus in MCC ah Hunzang

Pawlpuamtuam kigawm Christmas dawnna 30 Nov 2017 ni, nitaklam 06:00PM in, Mindamah Road, MCC Hall ah kinei hi. Tua Pawi bawlkhopna ah Rev. Dr. S. Pau Khan En in hunpi va zang thei hi.





**YD te Mission Field ah Carol Singing Pai**

17 Dec 2017 ni-in Khangnote Thanlynn Mission field ah Carol Singing va pai uh a, Jesuh suah lungdamna thu limcitakin va tangko thei uh hi.



**CE Christmas Party 2017**

17 Dec 2017 ni-in kibawl CE Christmas nopci takin kibawl a, Sm Ngai Dim Niang in thapiakna hong nei-a, kimawl na tuamtuamte Tg. Dal Suum leh Sangpi in hong makaih uh hi.



**Mopawi Lungdampihna (1)**

Tg. Zam Khan Khual leh Lia Ciin Don Lian te 27 Oct 2017 ni-in pumkhat suahna hangin Pawlpi kilungdam mahmah hi. Innkuan nuam a suak tawntung dingin Topa in hong siam sak ta hen!



**Mopawi Lungdampihna (2)**

Tg. Pau Dong Sian & Lia Niang Lam Thawn Vung te 2 Dec 2017 ni-in pumkhat suahna hangin Pawlpi in zong lungdampihna i pulaak hi. Innkuan thakte Topa'n thupha hong piaksak ta hen.



**Mopawi Lungdampihna (3)**

Tg. Mang Suan Lian leh Lia Ye Ye Yu te 18 Dec 2017 ni-in pumkhat suahna Pawlpi in lungdam pih mahmah hang. Innkuan thakte Topa in thupha hong piaksak ta hen!



**A Dang 9te Koi-ah Om Hiam?**

*Rev. Dr. J.M Paupu*

Tutung Yangon kong paina uh pen Marriage Enrichment Seminar vai tawh hong pai ka hi uh hi. Hih bangin GZA Local Committee in Leitung bup Zomite lungdam kohna hun ah thugen theihna nong piak manun ka lungdam mahmah hi.

I Lai Siangtho simna Luk 17:11-19 sungah Jesuh in miphawk 10te damsak hina pi-in, mi khat bekin Jesuh tungah lungdam ko kikin a dang 9te muhzawh in om lo hi. Hih thu i etciangin Jesuh in lungdam koh ding a deihna kimu thei hi.

Chicago khua gei a om gun tungah huih khauhin tembawte kibung thei ahih manin tembaw tuahsia a om leh a hun ding khangnote vaipuak kipia hi. Tembaw khat a kibut lam Edward Spencer kici khangno pa in muh ciangin vuktui sung pan 17 honkhia hi. Tua vuktui hangin Spencer in guhnatna ngah a, a sawt ciangin sihlawh hi. A mah a sih ni in a hot khiat 17 te sung pan khat na gawnin gal lo hi. Ka lungdam a ci om lo mawk hi.

Elizabeth Elliot in Pasian in na kisasap khempeuh hong pia ning ci-a, hong piak nai kei leh kisasap nai lo hong sa cihna ahihi, na ci hi. Dietrich Bohoffer in lungdamna lungtang pen a hau penpen lungsim hi, ci hi. 2009-2010 kim leitungah sum lei sum zuak hoih lo in, bank tampi kikhak hi. Tua hun lai-in German mihau khat a ihmud kalin a stock na kia in million tampi hi. A lungkia lua ahih manin a lupna khan ah amah leh amah kikap lum hi. Million tampi i nei zongin lungkimna om kei leh nuntakna a khiatna om lo hi.

Sangnaupang kemin kum tampi ka om ngei uh a, tua hun pen ka kha sum zong tawm mahmah in haksa ka sak mahmah hun uh ahihi. Sangnaupangte in lai a zawh ciangun lungdam hong ko ding in ka lamem kha thei uh hi. Ahih hangin kuamah in lungdam hong ko khollo hi. Lamet lohpi in Sangnaupang lui khat a kha sum masa pen tawh lungdam hong koh ciangin ka nuam mahmah uh hi. Topa Jesuh in zong lungdam koh ding thupi sa hi. Paul in zong a hatsat hun penin Topa tungah lungdam na ko a, thu-um mite zong tua bang dingin hong hilh hi. Lungdam koh i cih pen a a khua hun tawh kisai hilo-in, vah in kial ta leng Topa sungah lungdam ding Paul in hong gen hi.

Lungdam lohna pen phaak natna tawh kibang hi, kici hi. Lungdam lo -in mai gum ngeungeu leng i kim i paam a mite zong kilawh thei mawk hi. Lungdamna pen i sung pan hong pai hi-a, i sung lam na maitai gige peuh leh i mai zong hong tang ding hi.

Lungdam lohna pen lungkim ding kisin loh man hi. A lungkim mahmah



Adam leh Evua te a lungkim loh na dingiu gulpi in na ze-et hi. Singgah ne leh uh cin na mit uh kihong in Pasion tawh na kibang ding uh hi, na ci hi. Lungkim zawhlohna hangin Adam leh Evua in Pasion' thugen na mang lo in mawhna na bawl kha uh ahihi. Topa nong piak vet leh hua bang hong pia lo ci-a, ci-in lungkim lohna lungtang kinei kha thei hi. Topa in hong tunpihna ciangciangah lungkim thei leng vai hong lem zaw ding ahihi.

Israel mite a lungdam theihloh manun gamlak ah lampi sau-in Canaan gamnuam tampi na tung zo lo uh hi. A phunphun manun kamciam gam a tung zo lo uh ahihi. Lungdam thei i hih leh:

(1) Kam tawh Topa phatna kisam hi. Laphuak siam David Kham in "lungdam luankhi te'n nang hong phat zel" a cih mah bangin kammal bek tawh hilo khitui luang liang mahin Topa pahtawi ding zong kisam hi. Topa pen na khempuuh hong pia pa ahihna phawkin lungdam ding ihihi. Zomite in lungdam koh nipi i neih ciangin hong pia pa tung ah lungdam a ko i hihi.

(2) Lungdam i koh ciangin a piapa i hihlohna hong phawk sak hi. Kiniam khat theihna hong khang sak hi. Eite pen a pia hilo-in a sang, a ngahte i hihna a pulaak i hih manin Pasion mai ah kiniamkhatna piang sak hi.

(3) Lungdam kohna in Pasion zong lungkim sak hi. Pasion pen mihingte tawh a kikhawlkhawm, mihingte phat ding a deih Pasion ahihi. Pasion pen a mah kia om leh a hithei lua hinapi, mihingte tawh hong kikhawlkhawm nuam Pasion ahihi. Pasion in leitung vantung na tampi a bawl hinapi, hih leitungah naungekin hong suakin, hih leitung mite mawhna a pua khia dingin hong pian sese nak lungdam huai lua hi.

(4) Lungdamkohna in mailam kalsuanna ah lametna hong pia hi. Khamtung gam panin, a haksa mahmah mun panin mihing khat na suah pen nang thagum hilo, Pasion hong piak thupha hi.

Brazil gam ah Tourist te khat va pai hi. Mualzang mun nop pha mahmah khat a tun ciangin mi tampi in puan na sawp uh hi. Tua mun ah tuikhuk nih om in khat pen tuivot hi-in khat pen tuilum ahihi. Leisung panin a vot leh a lum a pusuak ahihi. Tourist pa in "hampaha tak uh ciai, Pasion in tuivot khuk leh tuilum khuk hong pia" a va cih leh, Tua khua mite in "Pasion in hong piak vevek, satpiang khuk khat hong pia lai vet leh" na cih san uh hi. Lungdam thei kei leng, lungkim om ngeilo ahihi. Zomite pen zawn pua lah lo in hauh pua lah thei hihang.

I tun nai lohna mualsang tung gal-etin hua mualtung ah va tung leng nuam mahmah ding hi, kici kha thei hi. Ahih hang va tung takpi leng bang mah na om tuan khollo hi. Ahizongin Topa Pasion tungah ding peuh leng i masuan pen Topa khut sungah om ahih manin amah in i vai hong hawmsak ding hi. Topa sungah a lungdam tawntung thei dingin Topa in hong siam ta hen. Amen.